

2025 音樂事務處學員音樂會
Music Office Trainees' Concerts

音樂小荳芽

Music-Get-Together

弦樂 Strings

7/6 (星期六 Sat)

音樂會VI 11:30am

音樂會VII 4:00pm

音樂會VIII 8:00pm

西灣河文娛中心劇院
Sai Wan Ho Civic Centre
Theatre



場地規則 House Rules

各位觀眾：

為了令大家對今次演出留下美好印象，切勿在場內錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。在不影響其他觀眾的情況下，謝幕時可以拍照留念。

多謝合作。

Dear Patrons,

In order to make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from recording, filming, smoking, eating or drinking in the house. Before the performance, please set your mobile phone on silent mode and ensure that other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes. Photo-taking without affecting others is allowed at curtain calls. Thank you for your kind co-operation.

音樂事務處的前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

音樂事務處推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練和外展音樂短期課程，同時亦舉辦青年音樂交流活動、香港青年音樂營、香港青年音樂匯演及多元化的音樂活動，對象遍及學校及社區各個層面。

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through the provision of instrumental and ensemble training and the organisation of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. It has come under the management of the Leisure and Cultural Services Department since January 2000.

The Music Office runs three training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training, and Outreach Music Interest Courses, and organises youth music exchange programmes, including the Hong Kong Youth Music Camp, Hong Kong Youth Music Interflows and a variety of music activities for participants ranging from primary and secondary school students to members of the public from all walks of life.

www.lcsd.gov.hk/musicoffice

  musicoffice.concerts  @hkmusicoffice

音樂小荳芽

音樂事務處學員音樂會
Music-Get-Together Music Office Trainees' Concerts

音樂事務處「器樂訓練計劃」每年為4000多位青少年提供中西器樂訓練課程，同時提供多元化的演出機會，以培養學員的自信心，並提升演奏技巧及學習興趣。

「音樂小荳芽」音樂事務處學員音樂會系列旨為器樂訓練計劃初級學員提供公開演出的機會。在八場音樂會中，中樂、管樂及弦樂學員將演奏悅耳動聽的音樂，向觀眾展示學習成果。

The Instrumental Music Training Scheme (IMTS) of Music Office provides more than 4 000 youths with exposure to Chinese and Western instrumental music training every year. The Music Office also prepares a variety of performance opportunity to nourish the confidence, skills and interest of our trainees.

The “Music-Get-Together” Music Office Trainees’ Concerts series aims to provide opportunities for trainees at the elementary levels of the IMTS to make their debut. Trainees of Chinese Music, Winds and Strings will showcase their fruitful learning outcome in eight concerts, delighting audiences with enchanting melodies through their heartfelt performances.

音樂會 VI — 弦樂

1. 小提琴齊奏（導師：蔡健銓）

Minuet in G

Bach/ arr. Suzuki

黎穎灃、陳皓楠、張美希、李芷澄、
溫芯滄、黃靖嵐、古芯語、麥 銳

鋼琴伴奏：呂 羚*

2. 低音大提琴齊奏（導師：蘇嘉樂）

Ballad I

Rose/ arr. Slatford

梁廷樂、楊津津、楊語晴、莫曉霖、
葉恩喆、趙子晞、馮境俊

鋼琴伴奏：呂 羚*

3. 中提琴齊奏（導師：陳煒彬）

Allegretto

Suzuki

金清言、林玥廷、曾子驍、葉毅博、
葉彥博、羅心言、冼卓瑤

鋼琴伴奏：呂 羚*

4. 小提琴齊奏（導師：黃俊賢）

驚愕交響曲

海頓/ 篠崎弘嗣 編

第一組：陳超弈、胡藝多、黃逸琛、黃雋希、
蘇希妍、丁禮祈、方澆澄

第二組：黃思予、李巧晴、楊啟悠、蔡枝瑤、
池家賢、張瀚文、陳冬旻、詹曉桐
歐陽卓欣

鋼琴伴奏：呂 羚*

5. 大提琴齊奏（導師：鍾彩兒）

Rigadoon

Purcell/ arr. Suzuki

第一組：崔正康、鄭梓朗、譚愷棣、陳妤菲、
馬巧倩、吳詩嵐

第二組：李進諾、明洛林、黃芷翹、溫程楊、
王思齊、蘇佩瑩

鋼琴伴奏：呂 羚*

6. 小提琴齊奏（導師：蔡健銓）

Hunters' Chorus

Weber/ arr. Suzuki

梁君瑜、梁康悅、林宏叡、萬以歷、
王孝初、陳心睿

鋼琴伴奏：呂 矜*

7. 大提琴齊奏（導師：周恭志）

Rigadoon

Purcell/ arr. Suzuki

何日軒、叢雅言、黎恩名、黎恩瑜、
黃詩涵

鋼琴伴奏：呂 矜*

8. 小提琴齊奏（導師：張淨怡）

驚愕交響曲

海頓/ 篠崎弘嗣 編

第一組：范穎璇、黃苡淳、賴凱琳、伍泳霖
第二組：潘方圓、陳明臻、張雅欣、鄧惠之、
李心弦、蔣幸弦、王婧瑜、林梓渝、
張子駿、劉紫滢

鋼琴伴奏：呂 矜*

9. 中提琴齊奏（導師：陳達剛）

Minuet No. 3

Bach/ arr. Suzuki

第一組：蔡嘉瑩、楊皓翔、黃芷桐、黎苑霖、
黃茗嫣、陳芷晴、何漪娜
第二組：馮鍵昕、王綽霆、譚清悠、劉煦柔、
楊芊雨、柯子璇、陳銘楷、鄭雅文、
鄭鎧澄

鋼琴伴奏：呂 矜*

*音樂事務處導師

司儀：陳穎嫻

音樂會 VII — 弦樂

1. 大提琴齊奏（導師：張文倩）

Minuet No. 2

Bach/ arr. Suzuki

第一組：鄧芊悠、林樂言、方超韻、馮子瑤、
謝懿澄、曾浚熙、司徒栩澄

第二組：鍾栩言、晁 掬、胡淞翔、鍾蔚珊、
王婉而、雷翰飛、李依倩、劉梓晴、
潘星宇

鋼琴伴奏：呂 羚*

2. 低音大提琴齊奏（導師：吳龍翔）

Galoppe

Minuetto from *String Quartet in C*,
Op. 24 No. 4

Herz/ arr. Bullard
Boccherrini/ arr. Wells

何倩鈞、許茵喬、黃皓廷、甯穎喬、
黃月曦

鋼琴伴奏：呂 羚*

3. 小提琴齊奏（導師：陸俊敏）

露西亞舞曲

篠崎弘嗣 編

張旻韜、李卓語、李卓嵐、封景澤、
陳韻潼、蔡宛希、陳曉琳、梁善迪

鋼琴伴奏：呂 羚*

4. 中提琴齊奏（導師：劉坤諾）

Minuet No. 3

Bach/ arr. Suzuki

第一組：林傲綻、陳俊廷、戴睿翹、張梓翹、
顧子辰、陳奕安、葉韋霆、黎雅姚、
周可嵐

第二組：陳浚達、黎紫萱、莊嘉晴、何芷好、
陳康悠、林靜初、王偉成、王奕菲、
高芯玥

鋼琴伴奏：呂 羚*

5. 小提琴齊奏（導師：巢衛成）

驚愕交響曲

海頓/ 篠崎弘嗣 編

李庭萱、龔熙揚、林奕佳、岳佩林、
彭業晴、陸芷瑩

鋼琴伴奏：呂 矜*

6. 中提琴齊奏（導師：劉坤諾）

Shrove-Tide Fair Theme from *Petrushka*

Stravinsky/ arr. Hare

許嫻晴、李映萱、劉芷瑜、蔡愷喬、
何芷晴、鍾爵鍵、張雪弦、譚晞彥、
麥竣傑

鋼琴伴奏：呂 矜*

7. 小提琴齊奏（導師：張淨怡）

舞曲

篠崎弘嗣 編

梁紓翹、李月喬、何皓軒、張穎桐、
周 悠、柳清漪、陳家媛、陳淑滢、
黃蔚藍

鋼琴伴奏：呂 矜*

8. 小提琴齊奏（導師：曾燕瑜）

Minuet in G

Bach/ arr. Shinozaki

第一組：周樂信、李子堯、博 彥、林宇洋、
張皓翔、田梓宏、王策廷、楊斯峻
第二組：吳梓昕、何洛靈、楊紫悠、余明欣、
胡芷寧、余卓灝、林玥怡、曾尹妍、
陳芯悅

鋼琴伴奏：呂 矜*

*音樂事務處導師

司儀：陳穎嫻

音樂會VIII — 弦樂

1. 低音大提琴齊奏（導師：馬偉懷、勞肇基）

Ode to Joy from *Symphony No. 9*

Beethoven/ arr. Hartley

麥熙研、茹樂天、歐子健、蔡培恩、
陳芊睿、陳彥樺

鋼琴伴奏：呂 矜*

2. 小提琴齊奏（導師：周凱盈）

驚愕交響曲

海頓/ 篠崎弘嗣 編

丘蕊瑄、吳爾霖、周璟軒、張可為、
施允瑩、李紹誠、禰卓臨、程冰瑩、
馮子妮

鋼琴伴奏：呂 矜*

3. 大提琴齊奏（導師：伍可祺）

Rigadoon

Purcell/ arr. Suzuki

第一組：劉承希、黎嘉華、陳芷柔、林夏瞳、
羅可淳、劉柏圻、洪朗澄
第二組：何冠昇、龍洛蕙、易詩悅、王曦彤、
黃穗晴

鋼琴伴奏：呂 矜*

4. 小提琴齊奏（導師：李世康）

季節的迴旋，選自《魔女宅急便》

久石讓/ 野呂芳文、田窪紀子 編

第一組：何柏睿、黃蕙舒、周卓彤、郭珮玥、
鄺駿尚、胡芯悠
第二組：方可兒、林奕熙、王苑柔、黃泳融、
吳柏熙

鋼琴伴奏：呂 矜*

5. 中提琴齊奏（導師：劉坤諾）

Minuet No. 3

Bach/ arr. Suzuki

第一組：吳皓賢、梁樂晴、王楹雅、黃翹琿、
李柏盈、陳奕稀、張鎧淳、劉智樂、
黃芊稜、鍾霽琳

第二組：蘇昕翹、蘇悅翹、鄧允同、何忻祈、
陳 知、葛皓翰、李幸鎂、李幸錡、
楊俊熙、汪熺嬋

鋼琴伴奏：呂 羚*

6. 低音大提琴齊奏（導師：李鉞浚）

Minuet (Aires and Dances)

Eccles

My Heart Ever Faithful, from *Cantata No. 68*

Bach/ arr. Hartley

梁恩然、楊灝童、魏卓霖、曾詩嵐、
林心悅、杜紀君

鋼琴伴奏：呂 羚*

7. 小提琴齊奏（導師：呂灝然）

驚愕交響曲

海頓/ 篠崎弘嗣 編

第一組：吳楷鳴、楊紫暄、陳莉珈、林宛淦、
劉詠琳、黃壹妍、陳祿宸

第二組：譚鈞澄、林芊汝、梁家銘、呂 晴

鋼琴伴奏：呂 羚*

8. 中提琴齊奏（導師：黃洛恒）

The Happy Farmer

Schumann/ arr. Suzuki

第一組：布青妍、梁芊聆、胡柏彰、何松芯、
鍾欣穎、湯日山、蘇奕霖、賴希藍、
葉梓榆

第二組：呂澤亨、盧丞熹、楊欣翹、林駿宇、
吳若晴、陳愷妍

鋼琴伴奏：呂 羚*

*音樂事務處導師

司儀：陳穎嫻

音樂事務處高級職員名單

Music Office Senior Staff List

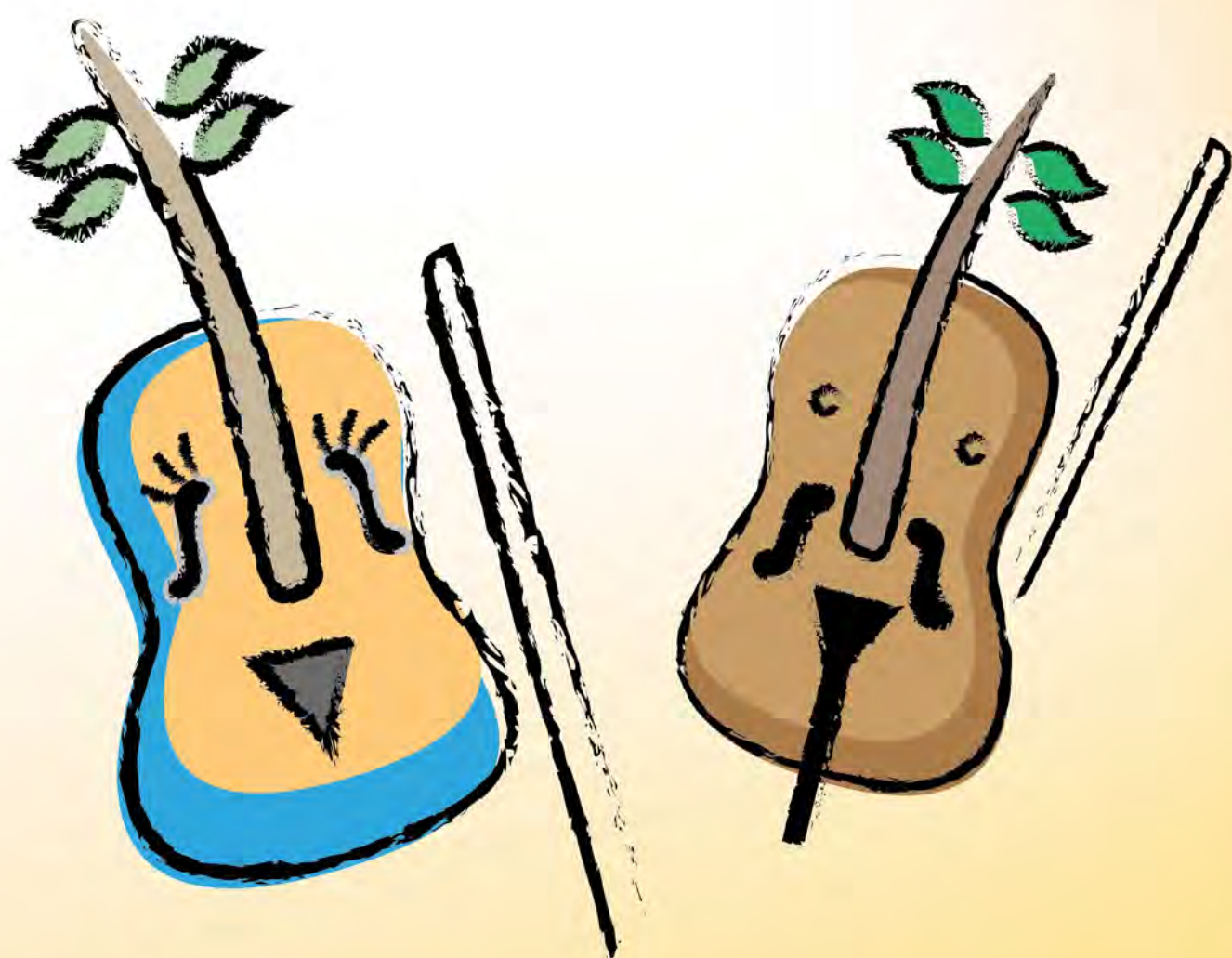
總音樂主任 Chief Music Officer	徐英輝 TSUI Ying-fai
高級音樂主任（活動及推廣） Senior Music Officer (Activities & Promotion)	范淑芬 Grandy FAN
高級音樂主任（中樂） Senior Music Officer (Chinese)	郭健明 KWOK Kin-ming
高級音樂主任（音樂通識／訓練支援） Senior Music Officer (Musicianship/ Training Support)	黎穎茵 LAI Wing-yan
高級音樂主任（弦樂） Senior Music Officer (Strings)	甘浩鵬博士 Dr. Joseph KAM
高級音樂主任（管樂） Senior Music Officer (Winds)	李星雲 LEE Sing-wan
高級行政主任（行政） Senior Executive Officer (Administration)	陳錦兒 Steve CHAN

多謝蒞臨欣賞我們的音樂會。歡迎來信告知您對這場音樂會的意見，並希望您繼續支持我們的節目！

Thank you for attending our concert. You are welcome to send us your comments about the concert. We look forward to your continued support of our programmes.

郵寄 Mail : 九龍油麻地海庭道11 號西九龍政府合署南座5 樓
5/F, South Tower, West Kowloon Government
Offices, 11 Hoi Ting Road, Yau Ma Tei, Kowloon

傳真 Fax : 2802 8440
電郵 Email : cmooffice@lcsd.gov.hk





國際綜藝合家歡 2025
International Arts Carnival 11/7
17/8

音樂
Music

6+

最適合 6 歲或以上觀眾
Best for ages 6 and above

2025香港青年音樂營音樂會
Hong Kong Youth Music Camp Concerts

夏日樂響 Summer Echoes



「香港青年音樂營」是音樂事務處標誌性的大型暑期活動，約400名年青樂手及合唱團團員將於音樂營相聚，接受內地及海外音樂大師的悉心指導，拓闊音樂視野。

駐營指揮家包括高偉（中國）、斯帕恩博士（美國）、帕羅薇琪教授（保加利亞）、郭盼（中國）、朱亦兵（美國）及侯德群博士（澳洲），他們將分別負責訓練中樂團、交響樂團、兒童合唱團、少年中樂團、少年弦樂團及少年管樂團。

六位大師將於兩場音樂會中帶領團員傾力演出，讓觀眾見證音樂營的卓越訓練成果。

The Hong Kong Youth Music Camp is one of the signature events organised by the Music Office in summer. Around 400 young musicians and choristers are offered precious opportunities to receive inspiring music training from notable music maestros from the Mainland and overseas.

Conductors of the Chinese Orchestra, Symphony Orchestra, Children's Choir, Junior Chinese Orchestra, Junior String Orchestra and Junior Symphonic Band in the music camp are Gao Wei (China), Dr. Anthony Spain (USA), Prof. Theodora Pavlovitch (Bulgaria), Guo Pan (China), Chu Yi-bing (USA) and Dr. Ralph Hultgren (Australia).

Six esteemed maestros will lead the young musicians with unwavering dedication in two captivating concerts, showcasing the extraordinary fruits of the music camp training.

音樂會（一）Concert I



香港文化中心音樂廳
Concert Hall, Hong Kong Cultural Centre



3.8（日 Sun）3pm

中樂團、交響樂團及兒童合唱團
Featuring Chinese Orchestra,
Symphony Orchestra and Children's Choir



香港大會堂音樂廳
Concert Hall, Hong Kong City Hall



10.8（日 Sun）7:30pm

少年中樂團、少年弦樂團及少年管樂團
Featuring Junior Chinese Orchestra,
Junior String Orchestra and Junior Symphonic Band



\$110, 90, 70

5月16日起於城市售票網發售
Available at URB TIX from 16 May onwards

全日制學生、六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠
Half price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients

另設「國際綜藝合家歡」優惠購票計劃，詳情可瀏覽：

"International Arts Carnival" Discount Schemes are also available. For details, please refer to :

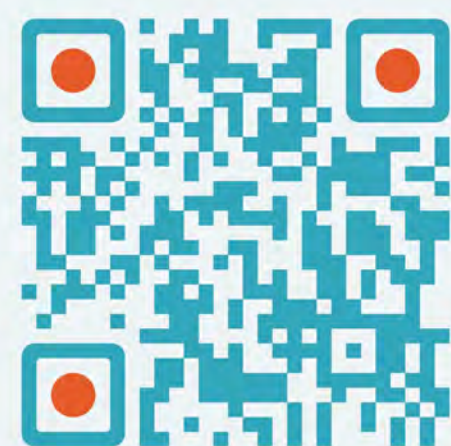
www.hkiac.gov.hk



節目全長約 2 小時，
設中場休息
Approximately 2 hours with an interval

音樂事務處保留更改節目內容及表演者的權利
The Music Office reserves the right to change the programme and the performers

LCSD
edutainment
CHANNEL 康文署寓樂頻道



得閒上網 Click一Click
藝文康體樣樣識

One click to treasures –
Culture & Leisure

VIS-a-VIS
互動 **oi**



活力仔
Enggie Pup

思文喵
Artti Kitty

もっと伝えたい、感動を。

傳遞更多感動

KAWAI

子女音樂路上的最佳拍檔

體驗KAWAI專業音色



Kawai Grand Piano | 🔍



Kawai Upright Piano | 🔍



柏斯音樂網上購物平台 | 🔍



Parsons Music 柏斯音樂 | 🔍



柏斯音樂 parsonsmusic.hk | 🔍



柏斯音樂香港 | 🔍